

がいこくじん
外国人のみなさんが、
せんり たの く
千里で楽しく暮らす
てつだ
お手伝いをします！



せんり す がいこくじん
千里に住んでいる外国人のみなさん、
か もの でんしゃ ばす の かた こま
買い物や電車・バスの乗り方など、困っていることはないですか？
わたし しみんぼらんていあ てつだ
私たちが市民ボランティアがお手伝いします。
また、ちか くの おすすめ スポット や さんぽ コース、 イベント 情報 など も
しょうかい きがる はな き
紹介します。気軽に話しに来てください！

もんだい まどぐち しょうかい
※むずかしい問題は、ほかの窓口を紹介します。

とき

まいしゅうもくようび
毎週木曜日 14:00～16:30

ところ

こらぼかふえ
コラボカフェ

せんりぶんかせんたーこらぼ かい
(千里文化センター「コラボ」の2階)

ねん がつ にち
2011年 1月 13日

はじ
から始まります。

むりょう
無料♪

もうしこぶよう
申込み不要



せんりぶんかせんたーこらぼ
千里文化センター「コラボ」

きたおおさかきゅうこう せんりちゅうおうえき きたかいさつぐち
(北大阪急行「千里中央駅」北改札口すぐ)

TEL: 06-6831-4133

しゆさい せんりぶんかせんたーしみんじっこういんかい とよなかし
主催：千里文化センター市民実行委員会・豊中市

**Get Practical
Assistance to Make
Your Life Easier!**

Korabo

Help desk



Do you have difficulties living in Japan? We, the local people in the community, would like to offer those who live in Senri-chuo practical assistance with shopping, using public transportation and other services.

Local information and tips of the daily life such as events, recommended local spots for a day trip and how to get value tickets for trains and buses are also available.

Appropriate organizations will be introduced in case you need legal assistance.

Open
at 2:00 pm – 4:30 pm on Thursdays
at Korabo Café

(Senri-Bunka Center "Korabo" 2F)

Starts on Thursday
January 13th, 2011

Of course FREE!
You don't need to
make an appointment.



Senri Daimaru plaza



Hankyu
Department Store

Senri-Bunka Center "Korabo"

(near the north entrance of
Kita-Osaka-railway "Senri-Chuo station")

Tel: 06-6831-4133 (Japanese only)

E-mail: korabo@city.toyonaka.osaka.jp

(You can use English on e-mail)

organazer Senri-Bunka Center committee
Toyonaka City